

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS BESLUT (femte avdelningen)
den 6 december 2004

Mål T-55/02

Peter Finch
mot
Europeiska gemenskapernas kommission

”Tjänstemän – Klagomål – Tyst avslag – Uttryckligt avslag inom talefristen – Avslaget har delgivits för sent – Upptagande till sakprövning – Pensioner – Överföring av nationella pensionsrättigheter – Beräkning av antalet pensionsgrundande tjänsteår som skall tillgodoräknas enligt gemenskapssystemet – Referenslön – Uppenbart att talan helt saknar rättslig grund”

Fullständig text på franska.....II - 1621

Saken: Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut om fastställande av antal pensionsgrundande tjänsteår som skall tillgodoräknas enligt gemenskapssystemet vid överföring av samtliga pensionsrättigheter som sökanden förvärvat före inträdandet i tjänst hos gemenskaperna.

Avgörande: Talan ogillas eftersom det är uppenbart att den helt saknar rättslig grund. Vardera parten skall bära sin rättegångskostnad.

Sammanfattning

1. Tjänstemän – Talan – Föregående administrativt klagomål – Uttryckligt avslag efter ett tyst avslag men inom talefristen – Avslaget har delgivits för sent – Upptagande till sakprövning – Datum för beräkning av talefristen – Datum för delgivning

(Tjänsteföreskrifterna, artikel 91.3)

2. Tjänstemän – Pensioner – Pensionsrättigheter som har förvärvats före inträdandet i tjänst hos gemenskaperna – Överföring till gemenskapssystemet – Tillgodoräknande av tjänsteår – Beräkningsmetod – Beaktande av grundlönen den dag då tjänstemannen blir fast anställd – Tidigare tillfällig anställning – Saknar betydelse

(Tjänsteföreskrifterna, bilaga VIII, artikel 11.2; kommissionens allmänna genomförandebestämmelser, artikel 4.2 och 4.3)

3. Tjänstemän – Pensioner – Pensionsrättigheter som har förvärvats före inträdandet i tjänst hos gemenskaperna – Överföring till gemenskapssystemet – Beräkningsmetod för tillgodoräknade tjänsteår

(Tjänsteföreskrifterna, bilaga VIII, artikel 11.2; kommissionens allmänna genomförandebestämmelser, artikel 4.2 och 4.4 b)

1. I artikel 91.3 andra strecksatsen sista meningen i tjänsteföreskrifterna anges att ”om ett klagomål uttryckligen avslås efter ett tyst avslag men innan tidsfristen för överklagandet har löpt ut, skall tidsfristen för överklagandet ... börja löpa på nytt”. Ett beslut enligt denna bestämmelse skall anses ha fattats den dag då den behöriga myndigheten antog det. Den behöriga myndighet som har fattat ett uttryckligt beslut inom talefristen måste räkna med att en ny talefrist börjar löpa till förmån för den berörda personen, oaktat en eventuell sen delgivning.

Talefristen löper från och med den dag då beslutet delges, så länge den sena delgivningen inte kan tillskrivas den som berörs av beslutet. Det är nämligen endast delgivningen som möjliggör för den berörde att få kännedom om att det föreligger ett beslut och om myndighetens motivering av beslutet.

(se punkterna 46, 48 och 50)

Hänvisning till domstolen den 15 juni 1976, 5/76, Jansch mot kommissionen, REG 1976, s. 1027, punkterna 5, 9 och 10

2. Varken tjänsteföreskrifterna, anställningsvillkoren för övriga anställda eller de allmänna genomförandebestämmelserna för artikel 11.1 och 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna, som antagits av kommissionen, innehåller några bestämmelser som specifikt reglerar överföringen av pensionsrättigheter när en tillfälligt anställd övergår till att vara tjänsteman. I avsaknad av sådana specifika bestämmelser, och om personen i fråga är tjänsteman vid det tillfälle då han framför en sådan begäran om överföring av pensionsrättigheter, regleras denna situation av bestämmelserna i artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna och av artiklarna 4.2 och 4.3 i de allmänna genomförandebestämmelserna, enligt vilka tillgodoräknande av tjänsteår beräknas med hänsyn till den dag tjänstemannen blev fast anställd och till hans lönegrad den dagen.

(se punkterna 73 och 74)

Hänvisning till domstolen den 20 mars 1986, 8/85, Bevere mot kommissionen, REG 1986, s. 1187, punkt 11; förstainstansrätten den 13 juni 2002, T-106/01, Youssouroom mot rådet, REGP 2002, s. I-A-93 och II-435, punkt 41; förstainstansrätten den 26 november 2003, T-95/02, Hohenbichler mot kommissionen, REGP 2003, s. I-A-301 och II-1431, punkterna 50 och 51

3. När en överföring av pensionsrättigheter sker och beräkningen av de tjänsteår som skall tillgodoräknas sker i enlighet med artikel 4.4 b i de allmänna genomförandebestämmelserna för artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna, rörande överföring till gemenskapssystemet av pensionsrättigheter som har förvärvats före inträdandet i tjänst hos gemenskaperna, vilka antagits av kommissionen, skall de sammanlagda nationella pensionsrättigheter som överföringen avser räknas om på basis av en uppräknad sats, som gäller på dagen för överföringen. Den lön och det försäkringstekniska värde som då skall tas i beaktande vid beräkningen av tjänsteår är den lön som vid tidpunkten för överföringen motsvarar tjänstemannens lönegrad den dag han blev fast anställd respektive det försäkringstekniska värde som motsvarar tjänstemannens ålder vid samma tidpunkt. Med hänsyn till denna uppräknad baserad på tidpunkten för överföringen, är ränteavdraget enligt artikel 4.2 i de allmänna genomförandebestämmelserna för tiden från det att tjänstemannen blivit fast anställd fram till överföringen inte tillämpligt, då det avser att kompensera gemenskapsinstitutionen för den fördröjning med vilket beloppet motsvarande de nationella pensionsrättigheter som personen i fråga är berättigad till vid den tidpunkt då han blir fast anställd faktiskt kommer gemenskapen till handa.

(se punkterna 82 och 83)

Hänvisning till förstainstansrätten den 30 januari 2003, T-303/00, T-304/00 och T-322/00, Caballero Montoya m.fl. mot kommissionen, REGP 2003, s. I-A-29 och II-189, punkt 76, förstainstansrätten den 26 november 2003 i det ovannämnda målet Hohenbichler mot kommissionen, punkterna 59 och 60